

# CORREIO DO PVO

## Orgão Independente e Noticioso

JARAGUA' DO SUL, Estado de Santa Catharina, Brasil

Director-Greenle: ARTHUR MÜLLER

Redactores: DIVERSOS

Anno 3

Sabbado, 2 de Julho de 1921

N.º 9

### Exageromania

Com a nossa deplorável mania de exagerarmos tudo, quasi sempre cahimos no ridículo. Tanto exageramos os nossos defeitos como as nossas virtudes; os nossos males, como os remedios que aplicamos para a cura delles; as nossas tristezas, como as nossas alegrias. Exageramos tudo, tanto individual como colectivamente. Mas onde o exagero toca as raias do sacrilegio é em certa imprensa indígena, a qual, deslavada e cynicamente eleva ás nuvens qualquer troca tinta, rapapés indecentes é comum encontrar extensos artigos e notícias laudatórias, endeuizando este ou aquelle político mais hábil na imposturice, no dadeiro arco, e um desejo enorme de acachapar embuste, e na trapaça, qualidades inatas de quasi todos os tipos de carácter indecifrável que se entregam ás lucubrações da politicalha roceira, no afan incontido de galgar posições de destaque, muito embora para isso, façam degraus da honrabilidade de amigos e inimigos.

O autor destas linhas tem á mão uma coleção de jornalecos, onde se poderá apreciar as mais inacreditáveis notícias chaleirísticas a propósito de aniversários, casamentos, baptizados, simples viagens ou passeios de individuos, que a maior parte das vezes, nem siquer possuem idoneidade moral para se apresentarem perante uma sociedade decente. E é de ver se o chorilho astucioso e indescritível de adjetivos os mais preciosos, apertados nas indiferentes chapas e chavões de estylo basbaque e irresponsável de idiosísmo.

Muitas vezes causa nojos a leitura de certas notícias encomasticas, pontos de autoelogias, porque quasi sempre já chegam á redacção, buriladas cuidadosamente pelo maior interessado na divulgação das mesmas.

E' inacreditável e phantastica, a facilidade com que os responsaveis editores dos periodicos a que me refiro, aceitam e consentem na publicação de semelhantes baboseiras na parte editorial, das suas folhas. Não devia ser assim. Devia existir mais hombridade profissional e mais parcimonia na concessão de adjetivos bombásticos.

Uma vez li em certo jurnal, circunstanciada notícia referente á escola publica regida por um pobre professor provisório, de uma pasmosa ignorância, e cujos conhecimentos não iam além do "ler, escrever e contar", sendo que em arithmetica, de multiplicar em deante, já havia grande dificuldade. Pois o jurnal em questão, no final da lantardaria noticia atirou á cara do modesto mestre escola com uns espichados e incriveis "sinceros parabens, ao distinto pedagogo, pelo adeitamento em que vão seus alunos!".

Olhem, que já é coisa fazer de um humilde soletrador do a.b.c, um distinto pedagogo! .

O que consegui descobrir na reterida noticia, foi a existencia de dois formidaveis pedaços d'asno. Um, o editor responsável do jurnal, por consentir tir em tal publicação; outro o professor elogiado, que não protestando contra o altíssimo adjetivo que lhe atrairam á cara, ainda se vangloriou com elle, andando de casa em casa mostrando o jurnal aos amigos embasbacados com tanta s abençoação.

E como esse na muitos outros casos iguáes, al-falta de bom senso tão revoltante, que causa vergonha, que tinha a labia necessaria para conquistar as boas graças dos ingenuos jornalistas da roça. E então, a troco de babugem e em mais tipicos que descobri nos jornaes da semana traseita tão estulto, tão impertinente, e de uma sujeito tão balofos e fatuos, como esses que em todos os tipos de carácter indecifrável que se entregam ás lucubrações da politicalha roceira, para uma sumidade internacional, e fora um ignorante que nem ao menos sabe redigir uma carta.

O caso é que peguei um jornal da terra, e hoje se me deparou a noticia da morte do grande jurista Drago, que como se sabe, foi um digno collega de Ruy Barbosa na conferencia de Haya, e que com este podia emparelhar-se com sua profunda scienzia. Francamente, até aqui nada há demais no caso, porque o tal semanario, encerrar a sua noticia, dizendo que "a Argentina tem uma perda irreprensivel com o desaparecimento do illustre jurista".

O diabo é que logo em seguida, como se fosse de propósito para acanalhar a memória do notavel morto, vinha uma das taes notícias de encomenda, atíffulada de elogios bombásticos a um vaidoso e neseio rábula que acabava de obter provisão para advogar. Resultado com semelhante desfaçatez que mais me parece um sacrilegio atirar com o jurnalco ás urtigas, quando acabei de ingulir enojado o medonho e intragável final da referida noticia, assim concebido: — "enviamos sinceros parabens ao illustre jurisconsulto".

Ah!... menos de Drago, e de Teixeira de Freitas, e tantos outros, illustres jurisconsultos!... Desta forma, não se sabe onde collocar Ruy Barbosa, Pedro Lessa, Clovis Bevilacqua e outros que taes.

Se um rabula qualquer que nem ao menos sabe redigir gramaticalmente o mais simples requerimento, é assim, de pé p'ra mão, elevado a illustre jurisconsulto, então as notabilidades jurídicas acima citadas, passam desde já á safadíssima cathegoria da rabulice roceira e estupidamente rossinante.

O altíssimo espirito de Drago certamente perdoará a impertinencia inconsciente dos vornosticos jurisconsultos do pé rapado...

Quão criminosa e ridicula é esta nossa mania de tudo exagerarmos!

CRUZ VIDAL.

O estadista brasileiro sem querer fugir a interpretação pessoal dos factos a que abordou o seu interlocutor, fez declarações valiosas sobre todos elles, dando a sua entrevista um carácter de franqueza muito pouco comum, em se tratando de assumptos de natureza do que foram nelle abordados e raramente vistos, em personalidades publicas de sua estatura intellectual, moral e política.

Sobre a Liga das Nações, s. ex. fez uma apreciação judiciosa, estudando-lhe a organização actual, suas imperfeições de momento e a tendência que se vem observando, por parte dos governos em geral, de se dar uma constituição mais em correspondencia com os ideias de harmonia e paz internacionaes, sem o prejuizos inquinados pela situação do momento em Direito Internacional, sobre cuja base de Justiça deve assentar esse elevadíssimo Instituto, as suas decisões e acata-

Alludi s. ex. ao Conselho da Liga e à preponderancia que nelle tiveram e tem certas potencias: a partilha dos mandatos vitalicios; aos esforços dos Estados que anhelam pela paz universal ás correntes de opinião internacional, que aspiram pelo rebustecimento da Liga das Nações, como um Tribunal com atribuições mais amplas do que actualmente tem o Tribunal de Haya.

Nessas apreciações s. ex. falou como jurista que é, encarando esses problemas debaixo dos principios de direito, até então adoptados entre as nações com a actividade necessaria á sua majestade, con previsões, porem, de alta revelancia no que se refere ao desenvolvimento dessa parte do grande monumento jurídico em vias de uma possível realização.

Abordou tambem o chefe do Estado as relações entre a Argentina e o Brasil, sob diversos aspectos julgando as, em tudo excellentes. Alludi á campanha de intrega intencional que a proposta de avenda exploração das cachoeiras do Iguassú, desenvolveu com o intuito de comprometter as boas intenções existentes entre os dois paizes e o insucesso dos seus promotores onde quer estivessem ou aparecessem como prova evidente de que entre as duas grandes, os sentimentos de amizade reciproca, tem a necessaria resistencia para uma vida de harmonia, prosperidade e paz.

Sobre o Brazil, na sua vida particular, fez ainda o sr. Epitacio interessante declarações, especialmente sobre o seu desenvolvimento economico e financeiro actual, apontando o que ahi se tem feito, no tocante á produçao; indicando as mas consequencias reflexivas, da debilidade financeira da Europa, á depreciacao do valor requisitivo da moeda brasileira e a sua consequente repercusão, na vida de relações no interior e exterior dessa grande Republica.

Concluiu s. ex. as suas declarações, dizendo que, a despeito desses embaraços que sob estas e outras formas, se antepõem a normalização do commercio e da industria, em todos os paizes do mundo, o povo brasileiro, continua a produzir e a trabalhar com entusiasmo.

Grandes vantagens resultam da accão do oleo-de figado de bacalhau, especialmente quando é preparado na forma conhecida da Emulsão de Scott, que contém oleo até nas suas partículas mais ínfimas, podendo-se deste modo assimilar facilmente.

Agora vem em vidros de dois tamanhos.

### EDITAL

Faço publico, para conhecimento dos interessados, que até 31 do corrente m-ez, procede-se nesta Agencia Fiscal a cobrança do imposto de **patente de bebidas e fumo**, relativo ao segundo semestre do corrente exercicio.

Os collectados que deixarem de satisfazer o pagamento até o referido dia 31 do corrente m-ez, ficarão sujeitos a multa de 5 porcento no primeiro m-ez e de 10 porcento no segundo m-ez e no terceiro m-ez será feito a cobrança judicialmente.

Agencia Fiscal das Rendas Estadoaes de Hansa, 1 de Julho de 1921  
O Agente Fiscal: Avelino dos Santos.

### Barão de Itapitocay

Eu abaixo assignado, doutor em medicina pela facultade do Rio de Janeiro, condecorado pelos governos de Alemanha, Portugal e Italia, medico do Hospital de Misericordia desta cidade, ect.

Atesto que tenho empregado muitas vezes o ELIXIR DE NOGUEIRA, SALSA, CAROBA E GUAYACO, preparado pelo sr. João da Silva Silveira, como poderoso agente em casos de infecção syphilitica e diathese escrophulosa, parecendo-me superior aos analogos qns nos vêm do estrangeiro. Por me ser pedido passo este, cuja verdade affirmo em fé do meu grao.

Pelotas, 6 de maio de 1886.

**Barão de Itapitocay.**

(Está reconhecida).

Vende-se em todo o Brasil e Republicas Sul Americanas.

Domingo, 10 de Julho

**Festa escolar**  
em beneficio da escola Tres Rios Norte  
Churrasco, Tombola, Café, etc.

A noite

**grande Baile**  
Erich Marquardt.

Sonntag, 10. Juli 1921.

**Grosses Schulfest**  
zn Gunsten der Schule „Tres Rio“  
**Spiessbraten, Los-  
buden, Cafe u. s.w.**

Abends

**Grosser öffentlicher BALL**

Hierzu ladet freundlichst ein

Erich Marquardt.

**Milho e Fubá**  
tem para vender  
**Francisco Fischer.**

### EDITAL

De ordem do Sr. Collector faço publico, para conhecimento dos interessados, que até 31 do corrente m-ez, procede-se nesta Collectoria á cobrança do imposto **patente de bebidas e fumo** relativo ao segundo semestre do corrente exercicio.

Os collectados que deixarem de satisfazer o pagamento até o referido dia 30 do corrente m-ez, poderão fazel-o no primeiro m-ez que seguir com a multa de 5 porcento e no segundo com mais 5 ou seja 10 porcento.

A respectiva cobrança executiva será iniciada em 1. de Outubro com a multa de 15 porcento de acordo com o regulamento em vigor.

Collectoria das Rendas Estadoaes do Jaraguá, 1 de Julho de 1921.

O Escrivão: **José Carvalho.**

**Dienstmädchen für Curityba**

Ein Ehepaar ohne Kinder sucht ein ordentliches Dienstmädchen.

Näheres in der Redaktion ds. Blattes oder bei Ernesto Richter, Rua Visconde de Nacar Nr. 15, Curityba.

### NOTAS E NOTICIAS

#### Interior

Na Camara dos Deputados, está em discussão um projecto, uniformizando as taxas telegraphicais em todo o paiz a 200 reis por palavra, e á imprensa e congressistas a 25 reis.

No anno de 1919 o Brasil exportou 42.575 toneladas de tabaco no valor de 69.930 contos de reis. Em 1920 a exportação desse producto desceu a 30.361 toneladas no valor de 39.185 contos. Coube exportar aos portos de: Bahia 28.483 toneladas, Rio de Janeiro 711, Santos 13, São Francisco 215, Rio Grande 513, Porto Alegre 539 e em outros portos 93 toneladas.

Importaram esse producto: Argentina 12.142 toneladas, Alemanha 6.827, França 4.687, Espanha 4.514, Belgica 3.876, Hollanda 2.318, Italia 2.210, Uruguay 1.829, Algeria 229, Inglaterra 21 e diversos outros paizes 10 toneladas.

O departamento de Estatística do Ministerio da Agricultura, calcula a produção do Estado de Santa Catharina em: 1.551.320 saccos de milho, 242.000 de feijão, 236.610 de arroz, 658.388 de farinha de mandioca, 34.414 de poivilho, 12.660 de Tapioca, 285.400 saccos de assucar; 4.955 piñas de cachaça, 154.240 saccos de batatas, 5.455 de ervilhas, 44.000 de trigo, 61.747 de centeio, 43.600 de café, 112.800 arrobas de tabaco, 725.000

E' um importante e extenso documento, assinado por esse jornalista e que não ousase confiar ao telegrapho, para não lhe deturpar os termos. Entretanto, podemos acrescentar, que nelle foram apreciados por s. ex. varios assumptos, pre-sentemente na maior evidencia internacional, sob as suas feições mais delicadas.

### Palavras do sr. Epitacio Pessoa

O Jornal „La Nacion“ de Buenos Aires deu publicidade, a uma importante reportagem feita pelo sr. Assis Chateaubriand, junto ao sr. Epitacio Pessoa, presidente da Republica.



Para todas as  
**AFFECCÕES  
PULMONARES**  
Tomae sempre  
**Emulsão de Scott**  
Expectorante e Reconstituente  
ao mesmo tempo.

544

## Estatística do Jaraguá

Quando o anno passado nos aventamos a pedir ao Congresso Estadoal a emancipação do distrito, dada, morrendo dias depois daí ter chegado, tinhamos a certeza de que este distrito preenchia os requisitos necessários para ter uma vida independente.

Estavamos certos da victoria, quando apareceram as oposições e allegações do Jaraguá não ter vida própria.

Embora hoje, com a administração municipal que temos, não fazermos tanta questão de ser independentes, contudo não seria um acto injusto se o Congresso Estadoal que se vai reunir, forasse o Município do Jaraguá.

Embora, tenhamos uma administração exemplar, sempre se tem mais ardor ao trabalho quando se é independente.

Prometemos o anno passado de fornecer ao publico uma estatística, feita com todo o criterio para a elucidação do publico e dos snrs. Congressistas, caso queiram fazer um acto de ineira justa.

Conforme a ultima estatística conta o Jaraguá com 10.160 habitantes, constituídos em sua maioria parte de descendentes de alemães e italianos 2/8, os restantes 1/3 de outras origens.

Amantes do trabalho e da ordem como são os descendentes daquelas raças, trazem o distrito em constante e rápido progresso.

Nesses habitantes predominam meio a meio a religião católica e protestante.

Durante o anno de 1920 esses colonos, possuíam:

### PRODUÇÃO:

3.622 vacas que produziram 141.411 litros de leite e no mesmo periodo foram fabricados 105.999 kg. de manteiga e 8.560 kg. de queijo.

Nesse mesmo interim ainda foram colhidos 1.898 litros de mel de abelha; 2.114 saccos de arroz; 180 saccos de feijão; 66.229 saccos de milho; 3.796 saccos de farinha de mandioca; 84 saccos de polvilho; 7.578 saccos de batatas; 1.150 abacaxis; 243 kg. de cera de abelha; 1.030 toneladas de canna de assucar; 36.090 cachos de bananas; 14.036 laranjas; 110 arrobas de fumo em corda; 45.496 arrobas de fumo em folha; 1.479 arrobas de café; 247 pipas de cachaça; 1.289 saccos de assucar e 18 pipas de melado.

Se não fosse a grande baixa do tabaco o anno atrasado que de 17\$ a arroba, desceu a 5 e 6\$, ainda figuraria esse producto, ao par do milho, assucar e manteiga, como um dos principais.

A produção da manteiga figura em lugar de destaque isso mesmo pode-se averiguar dos despachos da estr. de ferro, onde semanalmente são despachados para Curityba e todo o norte do vinhedo Estado, como também para São Paulo, cerca de 5 a 6 mil kilos.

O que especialmente nos falta é a importação de gado reprodutor para o leite, caso, para o qual chamamos a atenção dos governos. A raça do gado leiteiro precisa ser melhorada, cousa muito difícil de se fazer se, se tivesse um ou dois reprodutores da melhor raça.

Há annos a Superintendencia possuia um re-preços, o que lhes permite realizar grande lucro.

## Notícias diversas

### Uma crise na Alemanha

Informações obtidas pelo governo, indicam que a Alemanha atravessa actualmente um grave momento em sua crise muito aguda em sua indústria carbonifera, devido às grandes quantidades de combustível que é obrigada a entregar as nações da "Entente" em virtudes dos accordos sobre reparações.

O governo soube que alguns especuladores norte-americanos, belgas e franceses adquiriam o carvão e o reexportavam para a Alemanha onde obtem altos preços. Tal situação tem desanimado os mineiros, que se recusam a produzir grandes quantidades da hulha. A produção de carvão

no mes de maio passado foi menor em 12 por cento da de abril, sendo o total extraído da região do Ruhr de sete milhões de toneladas.

Diz-se que os especuladores americanos fazem suas compras em dollars, enviando-o novamente para a Alemanha, onde conseguem altos ao par.

Também se afirma que grandes carregamentos de carvão alemão estão sendo enviados à Rússia. Os americanos, entretanto, insistem em que o carvão é americano.

Os mineiros alemães tiveram conhecimento dessa manobra e se negam a fazer o menor esforço para aumentar a produção, allegando que se o fizessem seriam prejudicados. Os mineiros negam-se o trabalho em horas extraordinárias para obter as quantidades necessárias para as entregas aos Aliados, e por esse motivo o governo ve-se obrigado a雇用 outras turmas que trabalham nas horas extraordinárias.

O governo estuda vários planos para melhorar essa situação. Um delles consiste em dobrar as cotâncias do carvão para a exportação ou equipar as cotâncias com as do consumo interno, que actualmente são mais elevadas, estabelecendo um preço geral para todos os mercados do mundo. Acredita-se que esse plano porá termo à especulação das firmas estrangeiras, que podem comprar o carvão no exterior por preço menor ao obtido na Alemanha.

Em virtude desse produto o governo procurará obrigar as nações da "Entente" a pagar pelo carvão o preço de venda nos mercados alemães, fazendo-se notar que por esse meio a "Entente" pagará parte das reparações indirectamente, visto como o preço do carvão para o consumo interno da Alemanha foi estipulado pelo acordo de Spa.

Segundo se afirma, o chanceler Wirth vai cedendo ao pedido de que sejam entregues menores quantidades de carvão aos Aliados, obrigando-os por esse meio a comprar maiores quantidades de carvão a mais alto preço.

### As ilhas Åland

O Conselho da Liga das Nações realizou-se uma sessão pública, afim de iniciar a discussão para o ajuste definitivo do caso das ilhas Åland e resolver se elas devem ser adjudicadas a Finlândia ou a Suécia.

Apezar de supor-se que a questão se acha, de facto, liquidada pela Comissão Especial da Liga das Nações, diz-se agora que a situação é tão séria que constitue uma ameaça de guerra entre as duas nações interessadas.

Apos a abertura da sessão, o representante da Suécia, sr. Hjalmar Branting protestou em nome de seu governo, contra as conclusões da Comissão Internacional, chefiada pelo sr. I. Elkus dos Estados Unidos. Essa comissão recomendou a concessão das ilhas à Finlândia, sob a condição de que esse país sancionasse uma legislação especial, garantido os direitos da população sueca.

O sr. Branting baseia o seu protesto nas seguintes considerações:

1 - Nas informações fornecidas à imprensa norte-americana pelo sr. Elkus em que esse funcionário declara que a questão não é suficientemente importante para justificar a intervenção da Liga das Nações.

2 - No facto de ter a comissão suprimido a proposta do governo, sueco, de criar uma zona neutra na parte leste das ilhas, o que tornaria desnecessária a dita região à Finlândia, sob o ponto de vista estratégico.

O delegado da Suécia afirmou que só por ter a comissão deixada de tomar em consideração a proposta de seu governo, argumentava elle que a devolução das ilhas à Suécia constituiria um perigo para a Finlândia.

O sr. Enckell, representante da Finlândia concordou com as conclusões da comissão.

### O papel moeda europeu

Segundo opina o dr. Henry A. Chandler, economista do Banco Nacional do Comércio o restabelecimento do valor do papel-moeda europeu ao nível existente antes da guerra, não parece provável.

A redução radical do poder adquisitivo desse papel, torna quasi impossível a volta das antigas cotâncias. Nem mesmo o restabelecimento dos saldos normais na balança comercial poderia fazer com que os valores fiduciários voltassem ao par.

A paridade a que as presentes tabelas de cam-

bio na maioria dos países ex-belligerantes tendem a conformar-se, é tão baixa com relação à paridade da cunhagem antiga, que a ultima pode considerar-se antiquada.

O problema do cambio, é, sem dúvida extremamente complicado e complexo, e mesmo aqueles que com elle estão familiarizados hesitam em dar explicações sobre a maioria de seus intrincados detalhes, entretanto, algumas vezes, a falta de compreensão surge, não tanto em consequência da complexidade do problema mas da incapacidade para reconhecer certos elementos da situação claramente estabelecidos. O primeiro que ha a fazer é por em destaque as origens dos mal entendidos, ou seja, o nosso hábito de pensar na paridade de cunhagem anterior à guerra e de pretender explicar todos os problemas do cambio com os saldos da balança do comércio internacional.

Medindo a importância de depreciação entre a paridade monetária anterior à guerra e a taxa cambial, muitas pessoas incorreram em graves erros. No caso das maiorias das emissões fiduciárias, o raio de fluctuações possíveis é actualmente mais reduzido do que sugeriria o dito método. O exagero da possibilidade dessas fluctuações tem conduzido a um desnecessário estado de incerteza e, por conseguinte, a causar obstáculos no cambio da normalização do comércio internacional. Por isso muitas pessoas foram induzidas a comprar títulos estrangeiros contando que o cambio soltaria ao estado anterior à guerra.

## Cartorio de Paz

Venâncio da Silva Porto, Escrivão do Juizo de Paz e Official do Registro Civil do distrito de Jaraguá, 2. da Comarca de Joinville, Estado de Santa Catharina, Brasil.

### Editor nr 138.

Faz saber que compareceram em cartorio, exibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se:

Augusto Hartmann e dona Angnes Marquardt Elle natural de Blumenau residente e domiciliada em Jaraguá neste distrito, nascido no dia 23 de Dezembro de 1898, com 23 annos, solteiro lavrador, filho legítimo de Frederico Hartmann e de Ida Sprugig Hartmann.

Elle natural de Jaraguá residente e domiciliada em Jaraguá neste distrito, nascido no dia 15 de Fevereiro de 1901, com 20 annos solteira lavradora, filha legítima de Alberto Marquardt e de Bertha Kamenberg Marquardt.

### Editor nr 139.

Faz saber que compareceram em cartorio, exibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se:

Gustavo Lange e Luiza Catharina Machado Elle natural de Blumenau residente e domiciliada em Jaraguá neste distrito, nascido no dia 16 de Maio de 1891 com 30 annos, solteiro lavrador, filho legítimo de Carlos Lange e de Joaquina Robo Lange.

Elle natural de Brusque residente e domiciliada em Jaraguá neste distrito, nascida no dia 25 de Abril de 1898, com 23 annos, solteira lavradora, filha legítima de Jose Hypolito Machado e de Cecilia Vieira Machado.

### Editor nr 140.

Faz saber que compareceram em cartorio, exibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se.

Hermann Hort e dona Selma Schmidt Elle natural de Blumenau residente e domiciliada em Jaraguá neste distrito est. Nova, nascida no dia 16 de Junho de 1900, com 21 annos de idade solteira lavradora, filha legítima de Adolfo Hort e de Emilia Ries Schmidt.

### Editor nr 141.

Faz saber que compareceram em cartorio, exibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se:

Reinoldo Gustavo Fernando Lorenzen e dona Luiza Schroeder Elle natural de Joinville residente e domiciliada neste distrito Jaraguá, nascido no dia 21 de Maio de 1902, com 19 annos solteiro Negociante, filho legítimo de Fernando Lorenzen e de Hermínia Lorenzen.

Elle natural de Jaraguá, residente e domiciliada neste distrito Jaraguá, nascida no dia 22 de Abril de 1901, com 10 annos, solteira lavradora, filha legítima de Guilherme Schroeder e Augusta Schroeder (falecida).

### Editor nr 142.

Faz saber que compareceram em cartorio, exibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se;

Augusto Bachmann e dona Ida Winkler Elle natural de Jaraguá residente e domiciliado neste distrito em Jaraguá, nascido no dia 6 de Dezembro de 1899, com 23 annos, solteiro, lavrador, filho legítimo de Andreas Bachmann e de Anna Hohlaemmer Bachmann.

Elle natural de Jaraguá, Rio Luz residente e domiciliada neste distrito em Jaraguá Rio da Luz, nascida no dia 18 de Junho de 1897, com 24 annos de idade, solteira lavradora, filha legítima de Augusto Winkler e Mathilde Küster Winkler.

### Editor nr 143.

Faz saber que compareceram em cartorio, exibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se:

José Scheller e dona Maria Penk Elle natural de Jaraguá residente e domiciliada neste distrito a estrada Jaraguá, nascido no dia 4 de Março de 1897, com 24 annos solteira lavradora, filha legítima de Lorenzo e Maria Pauli Penk.

E para que chegue ao conhecimento de todos passei o presente editorial que será publicado pela imprensa e em cartorio, onde será afixado durante 15 dias. Si alguém souber de algum impedimento accuse-o para os fins legais.

Jaraguá, 28 de Junho de 1921  
Venâncio da Silva Porto  
Escrivão de Paz e Official do Registro Civil

## Empreza colonisadora Pimpão, Mueller & Cia. Neu vermessen werden 2000 Kolonien

### DAS KLIMA

ist äusserst gesund und kann man dieses mit Caxias in Rio Grande do Sul, so auch mit Curytiba vergleichen.

### PFLANZUNGEN

wachsen vorzüglich Wein, Obst, Bohnen, Weizen, Kartoffeln, Mandioca etc. etc.

Daher solite ein jeder der sich bei anderen wegen der schweren Zahlungsbedingungen kein Land kaufen kann, sofort sich eine Fahrkarte direkt nach der Estação São João kaufen, wo den Landkaufmännern zu jeder Zeit um das Land zu besichtigen eine Person und Reittieren zur Verfügung stehen.

Also man lasse sich nicht durch dummes Geschwätz, son wer weiß wem, von der sofortigen Reise nach der Estação São João, Staat Santa Catharina und der Besichtigung dieses Landes abhalten, und komme ein jeder selber um sich zu überzeugen von der Güte des Landes und Absatzverbindungen nach allen Seiten.

### JACOB JUNGBLUTH

Estação São João, Estado de Santa Catharina.

### FRANCISCO SCHMIDT

Curytiba, Rua Assunção, Nr. 41.

JORGE WOLF JUNIOR. Jaraguá, Vertreter für die Munizipien Joinville und Blumenau

oder an den Generalvertreter GUSTAVO MÜLLER. Porto União, S. Catharina.

**Sociedade de Tiro Jaraguá**

Domingo, 3 de Julho de 1921.

**Tiro Real**

**Ordem do dia:**  
As 8 horas da manhã reunião dos sócios na sede social.  
As 9 e meia começo do Tiro.  
Durante o dia:

**Concerto da musica „Freiheit“****Churrasco, etc.**As 8 horas da noite **Baile-Social.****Domingueira****A Comissão.****SCHÜTZENVEREIN JARAGUÁ****Sonntag, 3. Juli 1921****Koenigsschiessen****Festordnung:**

Morgens 8 Uhr Versammeln der Schützen im Vereinslokal.  
9 u. halb Uhr Beginn des Schiessens.  
12 Uhr Festessen  
Nachmittags 2 Uhr Preisschiessen.

**Während des Tages:****Konzert, Spiessbraten u.s.w.**Abends 8 Uhr **Vereinsball.**

Nach mittags

**Domingueira**

Hierzu laden freundlichst ein

**Die Kommission.**

Die bekannte „The Anglo-Mexican Petroleum Co. Ltd., Londres“ mit Generalvertretung in Rio de Janeiro, Avenida Central Nr. 41, hat der Firma

**Hoepcke, Irmão & Co.**

die Vertretung für den Staat Sta. Catharina für ihre Erzeugnisse Kerosene, Gasoline und andere Petroleum Produkte übergeben.

Im Laufe des Monat Juni wird die erste Sendung Kerosene Marke „Aurora“ und Gasoline „Energina“ für die Depots der Firma Hoepcke, Irmão & Cia. in Florianopolis und S. Francisco eintreffen.

Appetitlosigkeit  
Blutarmut  
Bleichsucht  
Allgemeine Schwäche  
Mattigkeit  
Arbeitsunlust  
Nervosität  
Neurastenie  
Skrophulose

Bei all diesen Leiden ist der unübertreffliche

**Vinho Reconstituente Minerva**

bestens zu empfehlen, denn seine Zusammensetzung garantiert unbedingten Erfolg. Der Minerva-Wein, bestehend aus Eisen-, Phosphat u. Calcium Salzen, Fleischextrakt und allen Alkaloiden der Chinarinde, ist Rio de Janeiro durch Dekret Nr. 1621 approbiert und geschützt, ist das beste Tonikum für alle Rekonvaleszenten (Genesende).

Verlangt „Vinho Reconstituente Minerva“ und weist Nachahmungen energisch zurück!

In allen besseren Geschäften zu haben.

Depósito: **Pharmacia Estrela**

# Cervejas e Gazosas

sómente da

# ATLANTICA

Marca Ancora Vermelha

**Mutua Edificadora**

Sociedade Anonyma de Peculios e Sorteios Prediaes.

Séde: **Rua Ludovico, 22 - JOINVILLE**  
Director-Presidente: DR. ABDON BAPTISTA.

E' a unica sociedade no genero que funciona em todo o Estado de Santa Catharina legalmente constituida.

**DISTRIBUE PREMIOS DE**  
**10:000\$ 2:000\$ 1:000\$**

Os sorteios serão mensais e terão lugar nos dias 20 ou no primeiro dia útil que se lhes seguir, si o dia 20 for feriado, pela loteria da Capital Federal. O pagamento das mensalidades deverá ser feito até o dia 20 de cada mês.

Logo que uma série estiver completa, isto é, constituída de 5.000 sócios e secessor os prêmios em dinheiro, e as extracções de prédios terão inicio, entrando a **Mutua Edificadora** a oferecer aos seus sócios a vantagem de poderem adquirir com a mesma contribuição de **5\$000 por mês**, **um prêmio no valor de 10:000\$**, mantendo entretanto as duas bonificações de 2:000\$000 e 1:000\$000.

Os mutuários da série A, unica em viogr, pagaráo a joia de 10\$000 e a mensalidade de 5\$000.

No caso de falecimento do socio, a sua familia poderá continuar com a sua inscrição ou liquidal a em dinheiro.

Depois de 120 sorteios, a **Mutua Edificadora** restituirá aos mutuários vivos a importância de todas as mensalidades pagas, sem juros, o que quer dizer que todos concorrerão gratuitamente aos sorteios.

**ELIXIR DE NOGUEIRA**

Cura



ACERVO: Biblioteca Pública de Santa Catarina

**Vende-se** um terreno sito na Estrada Itapocú, dista 2 km. da casa do sr. E. Marquardt, com casa, pasto e terra as bemfiteiras. Para informações com

Miguel Strichalsky. Itapocú.

**Zu verkaufen.** Beabsichtige meine in Itapocustrasse gelegene Kolonie (2 Klm. von Erich Marquardt entfernt) mit Haus, Pflanzung, gute Weide, Vieh, Wagen usw., zu verkaufen.

Miguel Strichalsky, Itapocustrasse.

# A. Baptista & Cia.

Séde social: **JOINVILLE**Filias: **S. FRANCISCO e MAFRA**

Compram e vendem todos os gêneros do Paiz. Effectuam seguros de vida e contra fogo e todos os riscos. Encarregam-se de despachos e embarques de qualquer mercadorias para qualquer parte.

Stock permanente de estiva, instrumentos, máquinas, ferragens, pregos, arame farpado, etc.

**Tosse? Bronchite?****Tuberculose?**

## O CONTRATOSSE

Em pouco mais de 1 anno recebeu mais de 3000 atestados verdadeiros

O CONTRATOSSE Cura: Tosse rebeldes, Bronchites crónicas, Fraqueza pulmonar, Coqueluche, Constipações, Afecções bronchicas, Asthma.

CURA: Rouquidões, Insomnias, Escarras sanguíneas, Doenças no peito e nas costas. Eficacissimo na Tuberculose e hemopissies, tomando-o convenientemente.

Deposite em todas as drogarias. Vende-se nas farmacias. Preço 2.500. Não vos deixais enganar! As caixas só o CONTRATOSSE. Laboratorio. R. do Sant'Anna 216 RIO DE JANEIRO

## Casa de novidades: O SOL NASCE PARA TODOS

Proprietario: Alfredo Herkenhoff, Rua do Príncipe, 48  
**JOINVILLE**. — Caixa Postal, 14, — **S. CATHARINA**

**PAPELARIA, LIVRARIA, CIGARRARIA, ARMARINHOS**

Brinquedos, musicas, figurinos, jornais, revistas, livros, postaes, artigos escolares e para escritorio, tinta „Stephens“ e „Sardinha“, livros em branco, gomma arabica, livros commerciaes, papel de carta em caixinhas e block, enveloppes, papel de seda, papel almaca, etc., etc.

### Grande variedade e bom sortimento na Secção de armarinhos

Variado e grande sortimento em

**Cigarros, Fumos e Charutos**

das melhores fabricas

**Artigos para fumarantes****Sempre Novidades**

Annexa:

**Photographia moderna**

Trabalho aperfeiçoado e garantido

Venda de material photographico

**Mutua Edificadora**

Sociedade Anonyma de Peculios e Sorteios Prediaes.

Séde: **Rua Ludovico, 22 - JOINVILLE**  
Director-Presidente: DR. ABDON BAPTISTA.

E' a unica sociedade no genero que funciona em todo o Estado de Santa Catharina legalmente constituida.

**DISTRIBUE PREMIOS DE**  
**10:000\$ 2:000\$ 1:000\$**

Os sorteios serão mensais e terão lugar nos dias 20 ou no primeiro dia útil que se lhes seguir, si o dia 20 for feriado, pela loteria da Capital Federal. O pagamento das mensalidades deverá ser feito até o dia 20 de cada mês.

Logo que uma série estiver completa, isto é, constituída de 5.000 sócios e secessor os prêmios em dinheiro, e as extracções de prédios terão inicio, entrando a **Mutua Edificadora** a oferecer aos seus sócios a vantagem de poderem adquirir com a mesma contribuição de **5\$000 por mês**, **um prêmio no valor de 10:000\$**, mantendo entretanto as duas bonificações de 2:000\$000 e 1:000\$000.

Os mutuários da série A, unica em viogr, pagaráo a joia de 10\$000 e a mensalidade de 5\$000.

No caso de falecimento do socio, a sua familia poderá continuar com a sua inscrição ou liquidal a em dinheiro.

Depois de 120 sorteios, a **Mutua Edificadora** restituirá aos mutuários vivos a importância de todas as mensalidades pagas, sem juros, o que quer dizer que todos concorrerão gratuitamente aos sorteios.

**ELIXIR DE NOGUEIRA**

Cura



## LOMBRIGUEIRA „Minancora“

do Pharmaceutico E. A. Gonçalves.

Aprovada e licenciada pela DIRECTORIA GERAL de SAUDE PUBLICA em 22-7-1919, sob ns. 968 a 971.

N. 1 para crianças ate . . . . .	30 mezes
" 2 " "	5 annos
" 3 " "	12 "
" 4 " "	maiores de 12 "

Puramente vegetal. Não contém chloroformio nem outras substancias regularmente perigosas. Não precisa de purgantes, nem dieta: já é purgativa por natureza. Um só vidro expulsa quantitas lombrigas existentes!!!

**Cura radicalmente** o Mal da Terra ou pescas impalamas, tomando-se um vidro de 15 em 1 dias e nos intervalos XAROPE FERRUGINOSO.

Lombrigueira „MINANCORA“ pode ser tomada como purgante no começo de qualquer doença, por doentes ou saudáveis, não há inconveniente algum: Lombrigueira Minancora é o remedio mais efficaz ate hoje conhecido, sem conter venenos prejudiciais. O nome „MINANCORA“ é a certeza de um effeito positivo. Só apresentamos remedio de accão absoluta. Heis a nossa victoria.

Vende-se em todos os negócios, nos atacadistas e na Pharmacia e Drogaria „MINANCORA“, Joinville, unico fabricante e depositario para todo o Brasil e estrangeiro.

Vende-se em todas as Pharmacias

## VENDA DE TERRAS

A 15 de Maio começo a venda dos lotes no

## Palmital „Colonia Hercilio Luz“

Terras muito boas para: canna, milho, arroz etc., sitas na continuação da planicie dos rios Cubatão, Pirabeiraba e Tres Barras. Boas estradas de rodagem, de 5 a 6 metros de largura, (com pontes de 1. ordem) ligando com as da cidade de Joinville. Estas estradas da colônia juntam-se num porto excellente sobre o Rio Palmital, tendo navegação própria para S. Francisco e Joinville (3 a 4 horas de lancha gazolina) tendo pois por via terrestre e marítima toda facilidade de transporte para a venda dos produtos agrícolas. — Clima suave. — Água boa e abundante. — Nos portos se começo a formação da vila. — Preços moderados. — Pagamentos em prestações dentro de quatro anos. — A visita da colônia é fácil, durando 3 horas de carro desde Joinville, por estradas boas, pavimentadas já até a colônia.

Mais informações darão em Jaraguá: Stephano Ballok, agente. Em Joinville: Carlos Janssen & Cia. e Albert Schwartz, agente, morador na estrada D. Francisca, km. 11 (caminho para a Colônia) e os proprietários:

Empreza Industrial Agricola **Palmital**, Limitada.  
(Correspondencia: Caixa 87, JOINVILLE)

## Pharmacia-Central (Hromatka)

J. Valente Gonçalves :: Jaraguá

Drogas, Productos Chimicos, Especialidades Pharmaceuticas,  
Perfumarias Nacionaes e Estrangeiras

Preços baratos

Consultorio permanente do **Dr. Gelas Filho**

## Central-Apotheke (Hromatka)

J. Valente Gonçalves :: Jaraguá

Drogen, Chemikalien, Pharmaceutische Spezialitäten, Nationale  
und auslaendische Parfümerien.

Billige Preise.

Reele Bedienung.

Ständige Sprechstunde: **Dr. Gelas Filho**

## 1 rancho de madeira

vende baratissimo

CURT VASEL



## O Advogado

**Dr. Marinho de Souza Lobo**

aceita causas crimes civis e commerciaes nas comarcas do Norte do Estado.

Escriptorio em Joinville  
Rua Rio Branco n. 1

**Appareceu** em meu pasto uma vaca (branca e preta magra e velha). Pede se a quem pertencer vir buscar-a no prazo de 30 dias pagando as despesas. Rio Serro, 27 de Junho de 1921.

Paulo Rahn.

**De hora** em deante fica prohibida a passagem em meu terreno no caminho do Patrimonio.

Erich Marquardt,

**Estrume artificial** como: osos em pó e phosphato preferivel em qualquer cultura

Tem sempre em deposito

Guilherme Weege.

**Kunst-Dünger** wie Knochenmehl u. Phosphat, vorzueglich geeignet fuer jede Art von Culturen hat stets am Lager und empfiehlt

Wilhelm Weege.

im hause des Hrn. Benjamin Stulzer

Acervo: Biblioteca Pública de Santa Catarina

## Pharmacia Estrella

Proprietario: JORGE HORST

Quem quiser comprar remedios, dirija-se á **Pharmacia Estrella** e será bem atendido por preço modico.

Grande sortimento de todas as especialidades, perfumarias e sabonetes

Depósito dos afamados preparados **MILVERVA**

## DR. GELAS FILHO

dá consultas à qualquer hora na Pharmacia Estrella.

## Stern Apotheke :: Georg Horst

Wer Arznei braucht, gehe zur STERN APOTHEKE.  
Er wird gut bedient werden bei billige Preisen.  
Rat und Hilfe in allen Angelegenheiten

Depôt der bekannten MINERVAPREPARATE

Dr. Gelas Filho stets zu treffen in der Stern-Apotheke.

## Aparelho Cinematographico Pathé

Vende-se um em perfeito estado. Para tratar com **Emilio Piazera**, Jaraguá.

Comunico a quem interessar, que vendo **Solas de 1. qualidade** para sapateiros e selleiros, por preços muito comodos.

**Guilherme Walter.**  
Cortume — Joinville.

## ELIXIR DE NOGUEIRA

do Phco. Cheo. João da Silva Silveira.  
Único de grande consumo

O „Vinho Creosotado“ do Pharmaceutico Silveira é conhecido ha muitos annos como poderoso medicamento.

## O contratosse e seus attestados

## Attestado 1214

Este outro é simples e sincero

E' do Sr. Argen Xavier da Silveira. M. D. 1. Escriptuario da Saude Publica, onde é um funcionario respeitabilissimo.

Ilmo Sr. pharm. Reynaldo de Aragão: Atesto que tendo meu filho Antonio, havia ja bastante dias, com muita tosse, febre intensa e de cama, e tendo por acaso um reclams do vosso preparado CONTRATOSSE, mandei compral-o e aplicalo-o na dose indicada. Ao fim do primeiro vidro já o meu filho se encontrava quasi restabelecido e hoje com o segundo, já esta completamente bom.

O referido é a expressão da verdade, pois é até do dominio de varios amigos que conhecem o caso. Argen Xavier da Silveira. — Rua Návaro, 175 — Rio de Janeiro. (Firma reconhecida).

Mario de Souza Lobo

3. Tabellão de Notas  
2. Escrivão de Orphãos e Provedoria  
JOINVILLE  
Rua do Príncipe no. 44

Mario de Souza Lobo

3. Notar.  
2. Waisengerichtsschreiber  
JOINVILLE — Prinzenstrasse Nr. 44

## Advogado

CRISPIM MIRA

trata de causas civis, commerciaes

criminaes

Residencia em JOINVILLE no PALACIO HOTEL

Crispim Mira

Advokat

übernimmt Zivil-, Handels- und Kriminalprozesse.  
Wohnung: PALACIO HOTEL

## Clínica Dentaria

Arno Marquardt

Cirurgião Dentista  
JARAGUÁ, vis-a-vis a Papelaria do O Correio do Povo

Tratamento de todas molestias bucco-dentaria. — Execução de todo e qualquer trabalho dentario, por processos modernos.

Especialidades: Dentaduras com e sem abobada palatina, corôas, incrustações de ouro, obturações de porcelana, — Correcções de anomalias.

## Zahnärztliche Klinik

ARNO MARQUARDT

Cirurgião Dentista

gegenüber der Buchhandlung des O Correio do Povo.

Behandlung aller Zahn- u. Mundkrankheiten. Moderne Ausführung aller Zahnarbeiten.  
Spezialität: Brücken u. Kronenarbeiten, Zahnersatz mit Gold u. Kautschukplatte, Regulierung schiefstehender Zähne, Obturatoren, Goldfüllungen u.s.w., u.s.w.



Unico  
depositario para  
o Estado de  
Santa Catharina  
**Leopoldo Klein**

Rua Marechal Deodoro N. 62

Curityba

Pó de arroz graseoso **MENDEL**

Não é MELINDROSA: que não confeita es deitar, este pó de arroz graseoso, pelo seu perfume delicado

e pela sua aderência que dispensa o uso de qualquer perfume.

Peçam amostras

Vende-se nos bens perfumaria e casas destes

partes de commerce.

# Beilage des „Correio do Povo“

3. Jahrg.

Jaragua do Sul, Sonnabend, den 2. Juli 1921

Ar. 9

## Hindenburg als Brennholz verkäuflich.

Unter dieser Ueberschrift reproduziert die „Freiheit“ mit einem Wohlbehagen, das hier nicht weiter auffällt, eine Anzeige aus der „Deutschen Allgemeinen Zeitung“, dem ehemalige Regierungsorgan, worin der Eiserne Hindenburg „ganz oder geteilt, evtl. als Brennholz“ zum Verkauf angeboten wird. „Eine schändliche Zeit, die ihre grossen Helden nicht wuerdevoller zu ehren weiss,“ meint das unabhaengige Blatt, verkehrt man den Hohn dieser Bemerkung in Aufrichtigkeit, so kann selbst Hilferding mit Vergnügen zitiert werden. Es gibt keine Nation auf dem Erdenrund, die einem Manne, der sich selbstlos wie Hindenburg für das Vaterland eingesetzt hat, die Schmach antum wuerde, sein in Tagen der Begeisterung gefertigtes Bildnis nun, nachdem die Wandlung Platz gegriffen, auf den Schutthausen zu werfen. Nur in Deutschland ist so etwas moeglich, und dass dieser Vorgang unbedingt dazu beiträgt, den Schleier um den Namen des noch immer bestigten Landes abermals zu verdichten —: das ist eigentlich das Wesentliche und im Grunde viel schmerzlicher als die Verunglimpfung, die dem verdienten Heerführer widerfahrt. Hindenburg dürfte sich mit der ihm eignenden Ruhe über das Gewöhnliche der Handlungsweise seiner lieben Mitbürger hinwegsetzen. Die Geringschätzung aber, mit der die Ausländer, welcher Nation auch immer, auf ein Völk herabblicken werden, das die Standbilder seiner Fuehrer in schicksalsschwerer Zeit ein paar Jahre danach in den Ofen steckt, — diese Geringschätzung wird nicht so leicht zu verwinden sein. Die deutsche Allgemeinheit muss daran tragen, was die „Deutsche Allgemeine“ mit dem Inserat angerichtet hat. Ge wiss ist dem Blatt ohne weiteres kein Vorwurf zu machen; der Eingeweihte kennt die Schwierigkeiten, die gerade mit der Ueberwachung der Anzeigen verbunden sind. Bedenkt man aber die Folgen, die entstehen koennen, so muss objektiv doch eine gründlichere Siebung der Inseraten aufträge vom politischen Gesichtspunkt aus gefordert werden. Jene Eindrucke, hervor gerufen durch solche Aeußerungen eines ganz wuerdelosen Antinationalismus, sind oft tiefgehender als diplomatische Dummheiten. Bei der nächsten Gelegenheit hängt uns zweifellos irgendein Auslandsblatt die Suende wider Hindenburg und den guten Geist des manhaft Deutschtums, den er hier verkörpert, an den Rockschoß, und da wird sie vermutlich recht lange hängen bleiben, zum Gaudium der Anderen. Welche Rückwirkungen auf unsere Feinde zu verzeichnen sind, die sich jetzt zum Einmarsch ins Ruhrgebiet anschicken, weil sie die Tabes längst als Spezialeigenschaft des deutschen Staatskörpers erkannt zu haben glauben, — das ist eine Sonderfrage von garnicht nebensächlicher Bedeutung. Wenn dem Marschall Foch und seinen staatsmännischen Beigedachten stets auf so eklatante Weise der neu-deutsche Mangel an jeglicher Selbstachtung dargestan wird, dann duerfen wir uns nicht ueber eine Behandlung wundern, deren sich früher nur liberianische Neger zu erfreuen hatten. .W.Z.

## Die Wahrheit über Kitcheners Tod.

Ein Beitrag zum deutschen U-Bootkrieg.

Korvettenkapitän Gayer schreibt in dem deutschen Wochenblatt „Die Gesellschaft“:

„Es ist allgemein bekannt, dass der englische Feldmarschall Lord Kitchener am 5. Juni 1916 seinen Tod

fand, als der Kreuzer Hampshire, der ihn von Scapa Flow nach Archangelsk bringen sollte, wenige Stunden nach dem Auslaufen aus Scapa an der Westküste der Orkney-Inseln zwischen Marwick Head und The Brough of Birsay in nur 2,5 Seemeilen Abstand von Land auf eine Mine lief.

Lord Jellicoe, der damals als englischer Flottenchef fuer sichere Fahrt der Hampshire aus den von uns bedrohten Gewässern verantwortlich war, widmet in seinem Buch The Grand Fleet 1914 bis 1916 längere Ausführungen der Begründung, weshalb er den Hampshire gerade den Weg entlang der Westküste der Orkney-Inseln aufgegeben hatte. Einmal hoffte Jellicoe, der Kreuzer werde dort Schutz gegen den starken nordwestlichen Wind finden, der an diesem Tage in Scapa wehte, zum anderen hielt er die Gefahr von Unterseebootangriffen an der Westküste für geringer als an der Ostseite der Orkneys.

Jellicoe hatte Unglück: denn am 29. Mai hatte Kapitänleutnant Kurt Beitzel mit Unterseeboot 75 gerade auf diesem uns bekannten feindlichen Kriegsschiffweg seine 34 Minen ausgeworfen; sie lagen innerhalb eines Gebiets von 1,7 Seemeilen Breite in ostwestlicher und von 2,5 Seemeilen Länge in nordsüdlicher Richtung. Der Mittelpunkt des verseuchten Gebiets weite Brough of Birsay in 66 3,2 Seemeilen ab.

Obwohl nun Jellicoe in seinem Buch überzeugend nachzuweisen sucht, dass er keinerlei Grund zu der Annahme gehabt habe, dass wir mit Unterseeboten so hoch im Norden Minen legen könnten, so zeigt sich jetzt beim Studium der Kriegsergebnisse jener Zeit, dass Jellicoe doch triftigen Grund gehabt hätte, der Hampshire einen anderen Weg zu empfehlen; denn zu unserem eigenen Erstaunen lesen wir jetzt auf Seite 16 des englischen Weissbuchs Navy losses (herausgegeben von der englischen Admiralität im August 1919), dass bereits am 2. Juni 1916, also drei Tage vor der Hampshire der Hired drifter (von der Admiralität gechartert Fischdampfer) Laurel Erowu westlich der Orkneys auf eine Mine gestossen und gesunken war.

Man muss sich nun vergegenwärtigen, dass Jellicoe vom 31. Mai bis 2. Juni mit der Grand Fleet in See war und in diesen Tagen die Skagerrak-Schlacht schlug. Dass unter dem gewaltigen Eindruck dieser Schlacht auch der englische Nachrichtendienst erheblich litt, geht daraus hervor, dass das Sinken der Laurel Grown westlich der Orkneys offenbar noch nicht zur Kenntnis des englischen Oberbefehlshabers gekommen war, als er der Hampshire am 5. Juni den weg durch das minengefährdete Gebiet empfahl. Ja, man muss sogar daran zweifeln, ob Jellicoe Kenntnis von diesem Ereignis hatte, als er seine Erinnerungen über jene Tage niederschrieb, denn er erwähnt nichts davon.

Um andere Minen als die von Kapitänleutnant Beitzel gelegten konnte es sich auch bei der Laurel Grown nicht handeln, denn es war die einzige Sperre, die zu jener Zeit von uns gelegt war.

Für die damalige englische Flottenleitung stellt sich nach dieser historischen Ermittlung das Sinken der Hampshire und der Tod Lord Kitchens als ein Ereignis von doppelter Tragik dar.

## Aus aller Welt.

### Misserfolg der französischen Anleihe.

Das „Wall Street Journal“ schreibt, dass der Umstand, dass die 100 Millionen Dollars Anleihe Frankreichs in den Vereinigten Staaten von Nordamerika nicht so eifrig wie fruehere Anleihen von nordamerikanischen Kapitalisten gezeichnet wird, äusserst bezeichnend ist. Das Blatt entwickelt auf Grund dieser Erscheinung die Ansicht, dass der nordamerikanische Geldmarkt gegenwärtig gegen fremde Anleihen sich abweisend verhalten müsse; weitere Angebote dieser Art würden kein günstigeres Schicksal erleiden, bevor nicht eine Gelegenheit zur „Verdauung“ der früheren Anleihen eingetreten sei. Die Zeitung versichert, dass diese Lage nicht die Folge der Anleihebewilligungen an das Ausland sei,

sondern ihren Grund einzig und allein darin finde, dass starke Geldforderungen der nordamerikanischen Industrie und der städtischen Gemeinden des Auslandes an den Geldmarkt gestellt worden seien. Der Markt hat sich genötigt gesehen, diese Forderungen zu überfallen und hat darum schwere Lasten auf sich genommen.

### Harding und die Neger.

Präsident Harding hielt gelegentlich der zum Gedächtnis Lincolns in der Universität in Oxford veranstalteten Feier vor einer Negerversammlung eine Rede, in der er die blutigen Ereignisse in Tulsa lebhaft beklagte. Er erklärte unter anderem: „Gott möge es verhüten, dass wir in diesem Lande noch einmal ein derartiges Schauspiel erleben. Die Volksbildung ist das einzige Mittel, die Rassenfrage zu lösen. Die Neger müssen von diesem Mittel gebraucht machen. Keine Regierung besitzt den Zauberstab, um eine Rasse in einem halben Jahrhundert von der Sklaverei zur freien Bürgerschaft zu führen.“

### Japanische Ansichten über die Abrüstungsfrage.

Der frühere japanische Admiral Baron Sukutich Urui erklärte, dass Japan bereitwillig über die allgemeine Abrüstung verhandeln würde. Er wies indessen darauf hin, dass Japan stets Kriegsschiffe zur Verteidigung seiner ausgedehnten Küste benötigen würde. Dann meinte er, es sei zwar viel von Abrüstung gesprochen worden, doch sei noch niemals klar entwickelt worden, was darunter eigentlich zu verstehen sei. Wenn auch die Abrüstungsfrage auf einer allgemeinen Konferenz in befriedigender Weise erledigt werden könnte, so würden sich doch eine ganze Reihe von Staaten gegen die Abschaffung ihrer Kriegsflotte sträuben. Seine Worte lauteten: „Das Geschwätz von einem Krieg zwischen Japan und den Vereinigten Staaten von Nordamerika ist lächerlich. Ein derartiger Krieg wird niemals stattfinden. Alle Berichte, die davon sprechen, dass Japan fieberhaft zur See rüste, um die Vereinigten Staaten von Nordamerika anzugreifen, sind ueberhitzte Phantasiegebilde. Japan hofft nicht darauf, jemals mit den Vereinigten Staaten hinsichtlich der Seerüstungen in Wettbewerb treten zu können; Japan wird auch nicht den Versuch dazu machen.“ Urui ist einer der Seehelden Japans aus dem russisch-japanischen Kriegs.

### Raubmord durch Marokkaner.

Der kaufmännische Angestellte Burgmann von den Höchster Farbwerken wurde auf dem Wege von Höchst nach der Villenkolonie in Sindlingen, unweit des Wasserturms, angefallen und beraubt. Burgmann wurde später von einem Fabrikwächter mit durchschnittenem Hals tot aufgefunden. Der etwa vierzigjährige Mann, der seit 18 Jahren in den Farbwerken tätig ist, befand sich auf dem Weg nach seiner in der Villenkolonie gelegenen Wohnung. Es wurden bereits zwei Marokkaner festgenommen, welche die Tat eingestanden haben.

### Eine unerhörte Aushebung.

In der Pfalz requirierte gegenwärtig, wie der „Frakf. Ztg.“ von zuverlässiger Seite mitgeteilt wird, die französische Militärverwaltung nicht bloss die deutschen Kraftwagen, sondern sie über sendet auch den Kraftwagenführern Stellungsbefehle. Diese erhalten in der Regel den Befehl, sich innerhalb weniger Stunden zur Verfügung zu stellen und für dreißig Tage Proviant mitzubringen. Von anderer Seite wird berichtet, dass

auch Kraftwagenbesitzer, die den Führerschein haben, und sogar Inhaber des Führerscheins, die keinen Kraftwagen mehr besitzen, auf diese Weise ausgehoben werden. Deutsche Männer sollen also mit Gewalt gezwungen werden, an der beabsichtigten französischen Militäraktion gegen das deutsche Industrievier teilzunehmen? Dazu bemerkte das Frankfurter Blatt: Betrachten die Franzosen die Annexion der Rheinlande und der Pfalz bereits als vollzogene Tatsache? Nein, denn sonst würde sie die gleiche Rücksicht über wie in Elsass-Lothringen, deren Soldaten gegenwärtig von der Teilmobilmachung gegen Deutschland ausgenommen werden. Die Pfälzer aber werden nicht als Menschen, sondern als tote Gegenstände behandelt, deren Requisition wohl als Kriegsrecht angesehen wird. Auch ein anständiger Franzose musste diese Aushebung Deutscher zu militärischer Aktion gegen Deutschland als unerhörte Gewalttat empfinden.

## Neueste Nachrichten

### Deutschland

Reichskanzler Wirth machte der Regierung den Vorschlag, neue Steuern in Deutschland einzuführen, um dadurch die Zahlungen von Wiedergutmachungssummen an die Alliierten zu fördern.

Einer aus Oppeln kommenden Nachricht folge ist zwischen Deutschland und Polen ein Abkommen getroffen worden, nach welchem die besetzten Gebiete Oberschlesiens von beiden Seiten geräumt werden sollen.

Am 24. ds. versuchten die Kommunisten, das Reichstagsgebäude zu stürmen, als Protest gegen die Verurteilung ihres Genossen und Führers des Brandstifters und Räubers Max Hoelz. Der Anschlag wurde jedoch infolge der Wachsamkeit der Polizei verhindert. — Ebenso wurden verschiedene höhere Offiziere der Reichswehr wegen Hochverrats verhaftet, da sie eine regierungsfeindliche militärische Organisation zu bilden im Begriffe waren.

### Frankreich

In Paris beratschlagten die Finanzleute der Wiedergutmachungskommission über die Kriegsschädigung, die auf Brasilien entfällt. Man kam jedoch zu keinem befriedigenden Entschluss, da man nicht darüber einig werden konnte, ob die von Brasilien beschlagnahmten deutschen Schiffe als auf hoher See gekapert zu betrachten seien, oder nur als konfisziertes feindliches Eigentum. In letzterem Falle würde Deutschland das Recht haben, diese Schiffe bei der von Brasilien verlangten Kriegsschädigung in Anrechnung zu bringen. Für Brasilien würde dann wohl nicht mehr viel übrig bleiben, wenn es nicht noch geraufzahlen muss.

Der hohe Ligarat hat Finnlands Rechte auf die Ålands-Inseln anerkannt.

Die Beziehungen zwischen Frankreich und Spanien sind sehr gespannt, infolge einer neueren Massnahme, die in der Tanger Angelegenheit vorgenommen worden ist.

### Russland

Infolge der Besetzungen, die die japanischen Truppen in Sibirien vorgenommen haben, erklärte die Sowjetregierung den Kriegszustand zwischen Russland und Japan.

### Italien

Der Außenminister Graf Sforza soll sein Entlassungsgesuch eingereicht haben. Die Regierung ersuchte ihn, noch auf seinen Posten zu verweilen, bis die Debatten in der Deputiertenkammer beendet seien.

In Italien sieht es schlecht aus. 42 Webereien schlossen infolge absoluten Absatzmangels. Andere Fabriken sehen sich gezwungen, dasselbe zu tun, wenn nicht bald eine Wendung zum Bes-

seren eintritt. 1000 Arbeiter sind durch die Schließung der Fabriken brotlos geworden.

### Brasilien.

Der Dampfer „Ludendorff“ der Hugo Stinnes Linie ist am 21. vs. von Hamburg kommend im Rioer Hafen eingelaufen. Kapitän ist Herr Hohfeld, der über die Verhältnisse in Deutschland befragt, und erfuhr folgendes ausführte: Die Industrie in Deutschland hebt sich neuerdings; überall herrscht fieberhafte Tätigkeit. Eine starke Handelsflotte wird erbaut, die die Beziehung mit Südamerika, speziell mit Brasilien, aufrecht erhalten soll. Deutschland werde in kürzester Zeit, so schloss Kapitän Hohfeld seine Ausführung, seine frühere Stellung als Produktionsland wieder einnehmen können, trotz der schweren Verpflichtungen, die ihm augenblicklich von seinen Gegnern auferlegt werden.

Die Handelskrise bildet den allgemeinen Gesprächsstoff des Tages. Alle Rio Zeitungen besprechen die Krise in spaltenlangen Artikeln. Paulo Frontin reichte der Finanzkommission des Senats ein Project ein, welches von dieser angenommen wurde. Diese Annahme rief in allen interessierten Kreisen grosse Befriedigung hervor, speziell derjenige Teil des Projectes, der den Wert des Milliarden Gold auf 2.250 festsetzt. Das Moratorium, das im Anfang einige Anhänger zahlte, ist jetzt bei nahe einstimmig von dem Handel zurückgewiesen worden. Sehr beifällig wurde dagegen der Vorschlag aufgenommen, der die Nutzarmachung der nationalen Goldreserve vorsieht, die auf ungefähr 50 000 Contos geschätzt wird.

Aus Rio meldet man, dass sich die prekäre Lage des Handels täglich verschlimmere. Sie sei die schlechteste, die je vorgekommen ist. Viele angesehene Geschäftshäuser sehen sich gezwungen, bei Verfall ihrer Wechsel Teilstücke anzubieten, um so ihren Konkurs zu vermeiden.

Man spricht bereits wider von der Dekretierung eines Moratoriums, um einen allgemeinen geschäftlichen Zusammenbruch zu verhüten. Die „Associação Commercial“ wird beschuldigt, das Projekt Paulo Frontins bekämpft zu haben, wodurch die jetzige erdrückende Situation entstanden sei.

## Lokalnachrichten.

**Landkonzessionen in Jaraguá.** An die vier Jahre sind es fast her, dass Herr Anton Eichinger, wohnhaft am Jaraguá (Garibaldiustrasse) ein zwischen seinem u. F. Boshamer'schen Lande liegenden Streifen devoluten Landes bei der Staatsregierung requirierte, ohne jedoch was erreicht zu haben, infolge entstandenen Schwierigkeiten.

Herr Eichinger beschloss einen letzten Versuch zu machen und übergab seine Angelegenheit dem Advokaten, Herrn Chrissip Mira, wohnhaft in Joinville, welcher auch das Glück hatte, schon ein p. Tage darauf, sie zu Gunsten Eichingers erledigt zu sehen. Wir nehmen an, dass diese Nachricht von Interesse sein könnte für solche die ähnliche

Angelegenheiten haben und eine Erledigung wünschen ohne grosse Verzögerung, die nur schädigend für die Beteiligten ist.

**Steuern.** Im Laufe dieses Monats wird auf den Staatskollektiv die Steuer auf Getränke u. Fum einkassiert. (Siehe Anzeige im Hauptblatte).

**Zur Zivilltrauung** haben sich gemeldet: August Hartmann mit Frl. Anges Marquardt, Gustav Lange mit Frl. Luiza C. Machado, Hermann Hort mit Frl. Selma Schmidt, Reinhold Lorenzen mit Frl. Selma Schröder, August Bachmann mit Frl. Ida Winkler, Josef Scheller mit Frl. Marie Penk.

## Regen!

Es fallen vom Himmel Tropfen  
Wie Tränen so matt und so schwer  
Die Sonne ist längst gewichen,  
Kein glitzerndes Leuchten mehr.

In neuer Schönheit erscheint sie,  
Wenn der Himmel sich satt geweint  
Mein Leben sind dunkle Wolken,  
Durch die kein Sonnenstrahl scheint.

Es mengen sich meine Tränen  
Mit dem fällenden Himmelstau  
Auch meine Sonn' ist entschwunden  
Meine Zukunft farblos, grau.

## STILLES GLÜCK

Wir sitzen am Tisch beim Sonnenschein  
Und sehn in dasselbe Buch ihnein;  
Una Wange an Wange und Hand in Hand  
Eine stille Zärtlichkeit uns umspannt.  
Ich fühle rühig dein Herzchen pochen  
Eine Stunde schon hatt keins gesprochen  
Und keins nem andern ins Auge geblickt:  
Wir haben die Wünsch schlaufen geschickt,

Fran Rusch.

**Ich verbiete** von heute an das Betreten meiner Weide (gegenüber Rhysam) sowie die Durchfahrt durch dieselbe zum Sand holen.

Erich Marquardt.

## Arbeiter

für Wegearbeiten. (Bau) sofort gegen guten Tagelohn oder Akkord gesucht.

Adolf Böwing

Zu melden bei hotel Michel, Blumenau.

**Abhanden** gekommen in der Nacht vom 14. auf den 15. ds. Monats ein schwarzbrauner (fast schwarz) Wallach. Zu erkennen an einem weissen Hinterfuss, doppelte Mähne und einen weissen Stern vor den Kopf. Wer über den Verbleib desselben Auskunft geben kann, wird gebeten bei den Unterzeichneten gegen gute Belohnung zu melden.

Carlos Eggert Junior, Jaraguá,

## Palmital, Kolonie Hercílio Luz"

Vom 15. Mai 1921 an beginnt der Verkauf der Ländereien (parzelliert) in

### Palmital „Kolonie Hercílio Luz“

Sehr gutes Land für Zuckerrohr, Mais, Reis u. s. w. in der Fortsetzung der Ebene von den Flüssen Cubatão, Pirabeiraba u. Tres Barras gelegen. — Gute, 5 bis 6 Meter breite Fahrstrassen (mit vorzüglichen Brücken) in Verbindung mit denjenigen der Stadt Joinville. Diese Strassen der Kolonie laufen in einen stets schiffbaren, am Palmital Fluss gelegenen Hafen, zusammen, mit eigener Schiffahrt nach São Francisco u. Joinville (3 bis 4 Stunden per Motor Lanche), so dass per Land u. per Wasser leichte Transportgelegenheit und Absatz der landwirtschaftlichen Produkte besteht. — Gesundes Klima. — Gutes reichliches Wasser. — Mit Errichtung des Stadtplatzes ist am Hafen begonnen. — Messige Preise. Zahlungen in Raten innerhalb vier Jahren. Die Besichtigung der Kolonie ist leicht, da nur 3 Stunden Wagenfahrt von Joinville, auf guten, bis zur Kolonie bereits bebauten, Fahrstrassen. — Mehr Auskünfte erteilt: In Jaraguá: Estephano Ballok, Agent. In Joinville: Carlos Janssen & Cia. Ferner: Alberto Schwartz, Agent, in der Estrada Dona Francisca, Km 11 (Weg zur Kolonie) sowie die Eigentümer.

**Empreza Industrial Agricola Palmital Limitada.**

(Korrespondenzen an: Caixa n° 87, JOINVILLE)